



Krátko a jednoducho:
všetko, čo Vaša umývačka
riadu potrebuje ...
**Pred prvým použitím si napriek
tomu prečítajte návod na
sprevádzkovanie a používanie
zariadenia!**

1

Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia *

Spýtajte sa na stupeň
tvrdosti vody vo vodárni
a zadajte ...

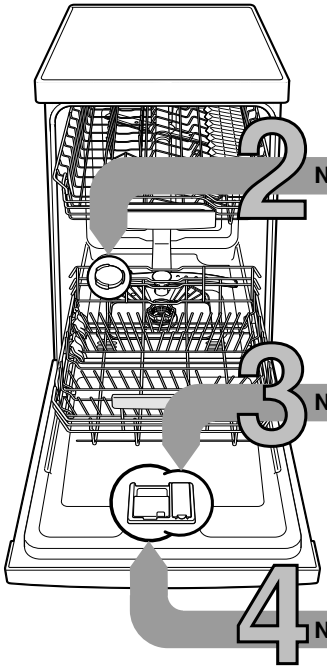
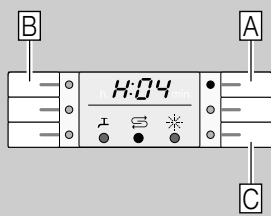
Hodnota tvrdosti vody °dH	Škála tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavenia
0-6	mäkký	0-1,1	H:00
7-8	mäkký	1,2-1,4	H:01
9-10	stredný	1,5-1,8	H:02
11-12	stredný	1,9-2,1	H:03
13-16	stredný	2,2-2,9	H:04
17-21	tvrdý	3,0-3,7	H:05
22-30	tvrdý	3,8-5,4	H:06
31-50	tvrdý	5,5-8,9	H:07

* len pred prvým
umývaním
alebo pri zmenenej
tvrdosti vody

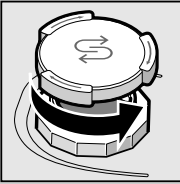
Vybavené rýchlo ...

a takto nastavte

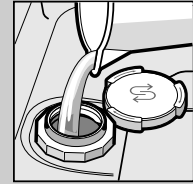
- Zapnite vypínač zapnuté/vypnuté
- Programovacie tlačidlo A držte stlačené a tlačidlo START stláčajte tak dlho, kým sa na displeji zobrazuje H:0....
- Pustite obe tlačidlá. Kontrolka tlačidla A bliká a na displeji svieti hodnota nastavená v závode H:04.
- Stlačte programové tlačidlo C. Každým stlačením tlačidla sa zvyšuje hodnota nastavenia o jeden stupeň; ak hodnota dosiahla stupeň H:07, skočí indikátor opäť na stupeň H:00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo START. Hodnota nastavenia sa v zariadení uloží.



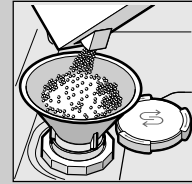
Naplňte špeciálnu soľ



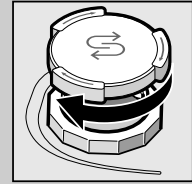
Otvorte
uzáver.



Zásobník na soľ
naplňte vodou
len pred prvým
umývaním.

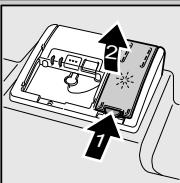


**Nасыпте
специальную соль**
(никогда не добавляйте
чистящий
средство!).



Zatvorte uzáver.
Ihneď vykonajte
umytie.

Naplňte leštido

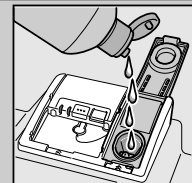


Dokonale vylešti ...

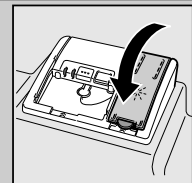
Stlačte značku 1,
nadvihnite uzáver 2.



Pre optimálne výsledky sušenia

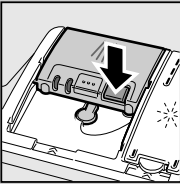


**Дополните
лештидо.**



Zatvorte
uzáver.
CVAK!

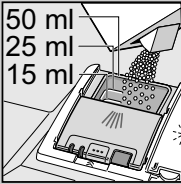
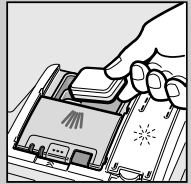
Naplňte umývací prostriedok



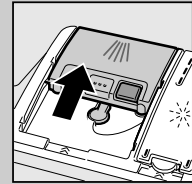
Eventuálne
otvorte uzáver
(stlačením tlačidla).



Pozor,
Kombinované
produkty
nie sú vhodné
pre všetky
programy,
dajte na pokyny
výrobcu.



Umývací
prostriedok
pridajte len
do suchého
zásobníka
na umývací
prostriedok.



Zasuňte uzáver,
stlačte.
PLOP!

Zapnutie spotrebiča

Zvoľte program

Rýchlo, úsporne alebo intenzívne...

Prehľad programov

V tomto prehľade je znázornený maximálny možný počet programov. Zodpovedajúce programy Vášho spotrebiča rozoznajte, prosím, na ovládacom paneli. Programové údaje sú laboratórne namerané hodnoty podľa európskej normy EN 50242. Hodnoty spotreby závisia od voľby programu a doplnkových funkcií. Pri vypnutom pridaní leštiaceho prostriedku alebo nedostatku leštiaceho prostriedku sa zmení čas trvania.

* polovičná normovaná náplň
** Program, ktorý je vhodný v noci.
Predĺžený čas trvania, zato veľmi tichý.

	Intenzívny 70°	Auto 45°/65°	Eco 50°	Silence ** 50°	Sklo 40°	65°	Rýchly 65°	Rýchly 45°	Predumytie	Čistenie spotrebiča
Trvanie v hod. : min.	2:05-2:15	1:30-2:30	3:15	3:55-4:00	1:25-1:30	1:00	1:00	0:29 *	0:15	1:30
Spotreba el. energie v kWh	1,200-1,300	0,700-1,300	0,700	0,780-0,800	0,750-0,800	1,000	1,000	0,700	0,050	0,800-0,950
Spotreba vody v litroch	11-14	7-16	8,5	9	11-13	10	10	9	4	9,5-12

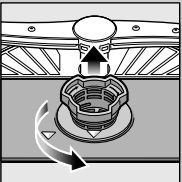
Popis možných doplnkových funkcií nájdete v návode na obsluhu.

Spustíte program Začínáme ...

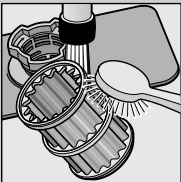
Vypnite umývačku Všetko čisté ...

Údržba a starostlivosť

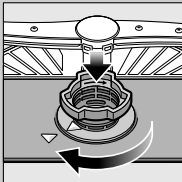
Sitká
... skontrolujte, prípadne vyčistite.



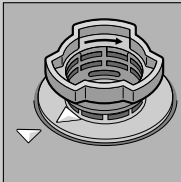
Otočte valec filtra, vyjmite filtračný systém ...



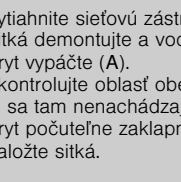
omyte pod tečúcou vodou ...



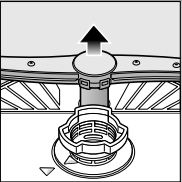
nasadte ...



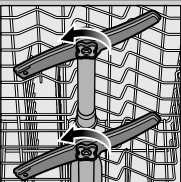
priskrutkujte filtračný systém. **DBAJTE NA OZNAČENIE!**



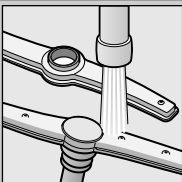
Ostrekovacie ramená
... odstráňte upchatia/ usadeniny.



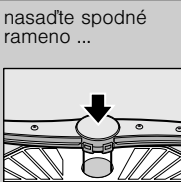
Spodné rameno vyberte ťahom smerom nahor ...



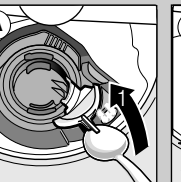
horná ramená odskrutkujte ...



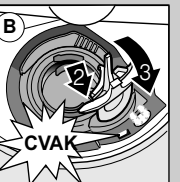
očistite pod tečúcou vodou (použite prípadne špáradlo). Vyčistite ostrekovacie dýzy ...



nasadte spodné rameno ...



horná ramená zaskrutkujte.

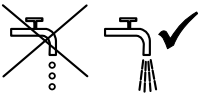
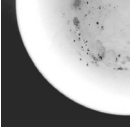


- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Sitká demontujte a vodu vyčerpajte.
- Kryt vypáčte (A).
- Skontrolujte oblasť obežného kola, či sa tam nenachádzajú cudzorodé telesá.
- Kryt počutelne zaklapnete (B).
- Založte sitká.

Malé problémy môžete odstrániť sami ...

... pretože svojpomoc sa vypláca!

Ďalšie pokyny nájdete v návode na použitie

Porucha	Možné príčiny	Náprava	Porucha	Možné príčiny	Náprava
Kontrolka „  “ svieti	Prívodná armatúra je zaseknutá alebo upchatá 	▶ Otvorte prívodovú armatúru ▶ 1. Odskrutkujte prípojku vody. ▶ 2. Vyčistite filter v prípojke vody. ▶ 3. Veľkosť prietoku musí pri otvorenom prívode vody dosahovať min. 10 l/min. Pri nižšom prietoku nechajte vymeniť prívodnú armatúru. ▶ Založte prívodnú hadicu tak, aby bola bez zalomení.	Riad nie je čistý Piesok alebo zrnkovité pozostatky na riade 	Riad tesne pri/na sebe Primálo čističa Zvolený nevhodný program Upchaté dýzy ostrekovacích ramien Zanesený alebo nedostatočne upevnený filter Blokované ostrekovacie ramená	▶ Oddelte kusy riadu od seba, uložte riad tak, aby sa vzájomne nedotýkal. ▶ Dbajte na pokyny výrobcu (čistič). ▶ Zvoľte silnejší program. ▶ Vyčistite ostrekovacie ramená (viď hore). ▶ Vyčistite filter (viď hore). ▶ Uložte riad tak, aby sa ostrekovacie ramená mohli voľne otáčať.
Indikácia „E:22“	Sitká sú znečistené alebo upchaté	▶ Vyčistite filter (viď hore).	Škvrný a šmuhy	Nastavené príliš veľké/ príliš malé dávkovanie leštidla	▶ Pri šmuhách: Znížte dávkovanie. ▶ Pri vodných alebo vápenatých škvrnách: Zvýšte dávkovanie.
Kontrolky „E:24“ a „  “ svietia	Hadica odpadovej vody je upchatá alebo zalomená Kryt čerpadla odpadovej vody nie je namontovaný	▶ Založte hadicu odpadovej vody tak, aby bola bez zalomení. ▶ Namontujte kryt (viď hore).	Riad nevyschne	Leštidlo Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci výkon Nastavenie spotrebiča	▶ Zvýšte dávkovanie. Zmeňte výrobok. ▶ Používajte leštiaci prostriedok.
Kontrolky „E:25“ a „  “ svietia	Zablokované čerpadlo odpadovej vody	▶ Vyčistite čerpadlo odpadovej vody (viď hore).	Mliečny povlak na riade (odstrániteľný)	Zle nastavené zmäkčovanie vody Chýba špeciálna soľ	▶ Aktivujte intenzívne sušenie (podľa modelu). ▶ Nastavte zmäkčovanie správne. ▶ Doplňte špeciálnu soľ.
Svieti indikácia ostatných porúch „E:XX“	Technická porucha spotrebiča	▶ Zavolajte servisné stredisko (uvedte indikáciu poruchy). ▶ Odpojte spotrebič zo siete.	Mliečne povlaky, zakalené/matné poháre (neodstrániteľné)	Poháre nehodiace sa do umývačky riadu	▶ Používajte poháre vhodné pre umývanie v umývačke riadu. ▶ Použite čistič šetrný ku sklu.
Zostatková voda v umývačke	Umývací program sa ešte neskončil	▶ Zatvorte a zapnite umývačku resp. zrušte program (pozri zrušenie programu).	Umelohmotné časti/časti riadu pofarbené	Primálo čističa Zafarbenie farbivom z potravín (paradajková omáčka)	▶ Dbajte na pokyny výrobcu (čistič). ▶ Zafarbenia nie sú závadou; vyblednutie pri ďalších umývaniach.
Hrdza na príbore	Príbor nie je odolný voči hrdzi Tvrdé čepele nožov sú náchylnejšie Nevlastná hrdza	▶ Používajte príbor vhodný pre umývanie v umývačke riadu. ▶ Nikdy neumývajte v umývačke riadu hrdzavejúce časti/kusy.			

Zrušenie programu ...

Počas programu stlačte tlačidlo START cca. 3 sek. (Reset).



Na displeji sa ukáže „0:01“ po cca. 1 min. ukončenie programu, na displeji sa zobrazí 0:00



vypnite spotrebič

Správne vkladanie riadu ...

Riad vhodný pre umývanie v umývačke riadu (bez pozostatkov popola, vosku, mazacieho tuku, farby, etikiet; veľké zvyšky marmelády, mliečnych výrobkov a jedál nahrubo odstráňte) uložte podľa návodu na použitie a skontrolujte, či sa ostrekovacie ramená môžu voľne otáčať